



## Fecha y lugar de celebración

La noche del 17 de junio de 2004 en el hotel Juan Carlos I de Barcelona. El Acto tendrá comienzo a las 20.30 h.

## Date and venue

The night of 17 June 2004 at the Juan Carlos I Hotel, Barcelona. The Act will have beginning to the 20.30 h.

## Dirigido a:

- Representante del Gobierno
- Generalitat de Catalunya
- Medios de Comunicación
- Fuerzas y Cuerpos de Seguridad
- Sociedad Civil
- Abogados
- Asociaciones
- Entidades de Gestión
- Empresas y marcas afectadas por la piratería

## Directed to:

- Representative of the government
- Generalitat de Catalunya
- Communication Media
- Police Forces
- Civil Society
- Attorneys
- Associations
- Management Organisations
- Companies and brands affected by piracy

## Jurado

El Jurado estará compuesto por 10 miembros:

1. AEDPI
2. Administración Pública
3. Universidad de Derecho Penal
4. BSA
5. Editorial Jurídica EL DERECHO
6. CLARKE & MODET Cº:
7. AISGE
8. COMPUTING
9. Brigada de Investigación de la Policía (BIT)
10. METODO-3

## Jury

The Jury's membership will be drawn from representatives of the following bodies:

1. AEDPI
2. Administration publishes
3. University of criminal law
4. BSA
5. Juridical publishing house EL DERECHO
6. CLARKE & MODET Cº:
7. AISGE
8. COMPUTING
9. Brigade of Investigation of the Police (BIT)
10. METODO-3

## Organiza:



## Patrocina:



**17 de Junio de 2004**  
Hotel Juan Carlos I, 20.30 h

**17 June 2004**  
The Juan Carlos I Hotel, 20.30 pm

## Colaboran:





## Fin del acto y organización

La Asociación Española de Derecho de la Propiedad Intelectual AEDPI con el apoyo de diversas Asociaciones, empresas y entidades de gestión dedicadas a la protección de la propiedad intelectual e industrial presenta los PREMIOS NACIONALES ANTIPIRATERÍA.

Durante la cena de gala se proclamarán los diferentes premiados. El menú estará compuesto por productos que hayan sufrido a lo largo de su historia la lacra de la piratería para concienciar a las personalidades de la política, la empresa, la industria, la prensa y la policía.

Simultáneamente se ofrecerá una exposición de productos pirateados de las primeras firmas mundiales para resaltar los productos originales frente a la piratería y demostrar, una vez más, que esta lacra no sólo supone un perjuicio para la originalidad sino que, además, conlleva graves peligros para la salud de las personas.

## Purpose of the event and organisation

The Spanish Association of Intellectual Property Rights (AEDPI), with the support of the diverse Associations, companies and organisations that work for the protection of intellectual and industrial property, presents the NATIONAL ANTIPIRACY PRIZES.

During the gala dinner, the different prizes will be announced with a menu consisting of products that have suffered from the curse of piracy in the course of their history with the aim of increasing the level of awareness among political, business and industry leaders, the press and the police.

There will also be an exhibition of products made by leading international firms that have been pirated, highlighting the original products beside the pirated product, to show once again that this blight is not only harmful for original creation but can also cause serious health hazards.

## Premios y jurado

El Jurado estará compuesto por 10 representantes de diversas instituciones y empresas que se reunirán un 15 días antes de la celebración de la gala en un acto protocolario con notario que levantará acta de la reunión y de los premiados.

Se otorgarán 5 premios sectoriales y un gran premio a aquellas personas u organizaciones que se hayan destacado durante el año 2003 en la lucha contra la piratería de la propiedad intelectual e industrial.

Los premios son:

1. Gran premio de la lucha antipiratería
2. Premio al grupo policial destacado
3. Premio al abogado/despacho de abogados
4. Premio al político más comprometido en esta lucha
5. Premio al medio de comunicación más activo
6. Premio a la empresa/marca/entidad más activa en la lucha antipiratería

## Prizes and jury

The Jury will be composed of 10 representatives of diverse institutions and companies who will meet 15 days before the event with the attendance of a public notary, who will draw up the minutes of the meeting and the identity of the prizewinners.

5 special prizes and 1 general prize will be awarded to those people or organisations who have stood out in 2003 in the fight against the piracy of intellectual and industrial property.

The prizes are:

1. General prize for the fight against piracy
2. Prize to an outstanding police group
3. Prize to a lawyer/law firm
4. Prize to the most committed politician in this fight
5. Prize to the most active communication medium
6. Prize to the company/brand/organization that is most active in the fight against piracy



## Cupón de participación Participation coupon

Rellene el cupón y envíelo por correo, fax o por correo electrónico a:

**Metodo 3**  
Rosellón 160 pral.  
Tel.: 93 323 21 48,  
Fax: 93 453 17 39  
mail@metodo3.es

08036 Barcelona - España

## Datos personales. Personal details

Nombre. Name \_\_\_\_\_

Apellidos. Surnames \_\_\_\_\_

Dirección. Address \_\_\_\_\_

Población. Town \_\_\_\_\_ Código postal. Postal code \_\_\_\_\_

Empresa. Company \_\_\_\_\_

Sector. Sector \_\_\_\_\_

e-mail. e-mail \_\_\_\_\_

Organiza:



Patrocina:

